

# *Laguna*



## ***POWER GLO***

---

**LED ORNAMENT ACCENT LIGHT  
Installation and Maintenance Guide**

**LAMPE D'APPOINT DÉCORATIVE À DEL  
Notice d'installation et d'entretien**

**LED-BELEUCHTUNG  
Einbau- und Wartungsanleitung**

**LUCES DE ACENTUACIÓN LED PARA ADORNOS  
Instalación y guía de mantenimiento**

## POWERGLO LED ORNAMENT ACCENT LIGHT

For Use ONLY with Laguna Ornaments Part #'s: PT-1100, PT-1101, PT-1110, PT-1115 and PT-1117

**Use only in pond and small decorative fountains where persons will immerse no more than their hands and lower arms while the product is energized.**

**For use with fresh water or out of water only. Not for use with salt water.**

Read thoroughly prior to installation and operation

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:**

#### **1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**

and all the important notices on the appliance before using it. Failure to do so may result in loss of fish life and/or damage to this appliance.

2. **DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of pond equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to the store where it was purchased if still under warranty. Power unit must be supplied by a circuit protected by a (GFCI) Ground Fault Circuit Interrupter protected by a hooded, flush type, cover plate receptacle, marked for use in Wet Locations.
  - A. If the appliance shows any sign of abnormal current leakage or if GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) or RCD (Residual Current Device) switches off, disconnect the power supply cord from mains (main power supply) and remove the appliance from water.
  - B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged if there is water on parts not intended to be wet.
  - C. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. **CAUTION** – Always unplug or disconnect all appliances in the pond from the electrical supply before placing hands in water, before putting on or taking off parts and

while the equipment is being installed, maintained or handled. When inserting or removing the light from the water, always disconnect from electrical supply. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from the electrical supply when not in use. Never lift the appliance by the cord.

5. **CAUTION** – This is an Ornament Light Kit. This product has been evaluated for use with fresh water or out of water only. Do not use this appliance for other than its intended use (i.e.: do not use in swimming pools, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
  - DO NOT use in water intended for swimming, wading, immersion or bathing.
  - The light is suitable for use in water temperatures up to 25°C (77°F).
  - Do not use the light with inflammable or drinkable liquids.
6. Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Store indoors. Shelter light and transformer from direct sunlight. The plastic materials have high stability to sunlight but direct rays may speed aging.
7. **IMPORTANT** – Supply through a GFCI or RCD with rated residual current not exceeding 30 mA.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Following these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this product. Low voltage circuit must be supplied by a power unit marked as being suitable for submersed luminaries.

#### **TRANSFORMER INSTALLATION**

**Please read these instructions before installing your lighting system.**

- Do not place the transformer close to flammable materials.
- To avoid overheating, do not cover the transformer.
- Electrical connection must be in accordance with data on the rating label.
- The cord should be protected from abrasion, cuts and any other damage. If the cord is damaged, discard the appliance. The socket must be positioned in a dry and protected place.
- This appliance is made to work at temperatures between 5°C and 25°C (40°F and 77°F); never use it for any purpose other than that which it is intended.

## **ORNAMENT LIGHT INSTALLATION**

Check that the installation is done correctly before switching on the appliance. The connection has to be made in accordance with local regulations. Carefully check that the leads are properly connected. If in doubt, consult a qualified electrician.

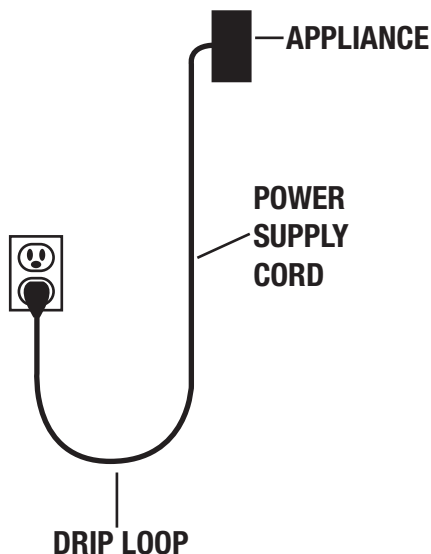
- Main secondary (low voltage cable) must not be buried to a depth of greater than 6 inches (15.2 cm).
- The cord should be protected from abrasion, cuts and any other damage.
- Do not use the ornament light for any other purpose other than that for which it is intended.
- Do not use this appliance in swimming pools or other applications where people are immersed.
- This ornament light is made to function completely immersed in water at temperatures between 5°C and 25°C (40°F and 77°F). Do not use in conditions where temperature drops below freezing (0°C / 32°F)
- All installer completed cable connections must be located outside of the pond or fountain.

## **LOCATION OF THE TRANSFORMER**

When planning where to install the transformer, make sure that the power cord is long enough to extend from the electrical socket into which you will plug the transformer to the point where you will mount the transformer. Transformer must be in sheltered location a minimum of 1 m (39") above ground.

## **MOUNTING THE TRANSFORMER**

**DO NOT USE EXTENSION CORDS!**



Mount the transformer horizontally on a solid surface beyond the reach of small children and at least 1 m (39")

above the ground.

**Transformer Mounting:** Secure the transformer to the mounting surface with either #8 x 1" round head wood screws or if mounting on a concrete/brick surface use an appropriate masonry anchors. Utilizing the two preformed tabs extending from the transformer housing securely fasten to the mounting surface.

## **PLUGGING IN THE TRANSFORMER**

After the light and transformer have been properly installed, plug the transformer power cord into a GFCI protected socket.

**WARNING** (for U.S.A. and Canada only): This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

### **ADDITIONAL INSTRUCTIONS FOR U.K. ONLY**

#### **Transformer without plug**

This product is designed to be permanently wired to the mains supply in a dry weatherproof enclosure through a double pole switched fused spur which complies to BS3676, fitted with a 3 Amp fuse. The installation must conform to the regulations of the Local Electricity Authority which could include the use of a plastic or metal conduit to protect the cable. A 30 mA Residual Current Device 'RCD' must be fitted to the mains supply. **IMPORTANT** - The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

#### **BROWN - LIVE BLUE - NEUTRAL**

The **Brown** lead should be connected to the Live terminal, which may be marked with an 'L' or coloured brown or red.

The **Blue** lead should be connected to the Neutral terminal, which may be marked with an 'N' or coloured blue or black.

The cord should be protected from abrasion, cuts or any other damage.

The socket must be positioned in a dry and protected place.

## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

1. **IF - Light does not switch on**, check GFCI or RCD and ensure that light is securely connected to the transformer and the transformer is plugged into the receptacle.

## **MAINTENANCE**

**WARNING: Always unplug or disconnect all appliances in the water from the electrical supply before putting your hands in the water while the equipment is being installed, repaired, maintained or handled. Never yank the cord and never lift the appliance by the cable.**

For cleaning, simply use a damp cloth. DO NOT USE DETERGENTS OR OTHER CHEMICAL CLEANERS.

### **CAUTION:**

- **Transformer should be plugged into a GFCI or RCD circuit breaker.**
- **Transformer should be mounted at least 3 metres (10 ft.) away from the ornament.**

### **WARRANTY**

PowerGlo LED Ornament Accent Light is guaranteed against defects in material or workmanship for a period of 3 years from date of purchase, under normal usage. Items will be repaired or replaced at manufacturer's discretion, free of charge. This warranty does not apply to products that have been subjected to misuse, negligence, tampering or accidental damage. No liability is assumed with respect to loss or damage to livestock or personal property irrespective of the cause thereof. This warranty does not affect your statutory rights. Failure caused by misuse is not covered by this warranty. This warranty does not cover the light bulbs.

## LAMPE D'APPOINT DÉCORATIVE À DEL POWERGLO

À utiliser **SEULEMENT** avec les ornements Laguna PT-1100, PT-1101, PT-1110, PT-1115 et PT-1117.

**Utiliser seulement dans les bassins et les fontaines décoratives où les personnes ne mettront pas plus que leurs mains et avant-bras dans l'eau quand l'appareil est alimenté en courant.**

**Pour usage en eau douce ou hors de l'eau seulement.**

**Ne pas utiliser dans l'eau de mer.**

Lire en entier avant d'installer ou de mettre en marche.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE : Pour éviter toute blessure, il faudrait observer des précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :**

### 1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

avant usage et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil. Manquer à ces précautions pourrait entraîner la perte de poissons ou des dommages à l'appareil.

2. **DANGER** – Pour éviter tout risque d'électrocution, une attention spéciale devrait être portée puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement de bassin. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt au magasin où il a été acheté s'il est encore sous garantie. Le transformateur doit être alimenté par un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre recouvert d'un couvercle de prise encastré et identifié pour usage dans les endroits humides.

A. Si l'appareil montre un signe de fuite de courant anormale ou si le disjoncteur de fuite à la terre ou le dispositif différentiel s'éteint, débrancher le cordon électrique de l'alimentation principale et retirer l'appareil de l'eau.

B. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Il ne devrait pas être branché en présence d'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.

C. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.

3. Il est nécessaire de surveiller étroitement les enfants qui utilisent cet appareil ou qui se trouvent à proximité.
4. **ATTENTION** – Toujours débrancher tous les appareils dans le bassin avant de mettre les mains dans l'eau, avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant que le matériel est installé, entretenu ou manipulé. Au moment d'installer la lampe ou de la retirer de l'eau, il faut toujours débrancher l'appareil. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer. Toujours débrancher un appareil quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon électrique.
5. **ATTENTION** – Cet appareil est un système de lampe d'appoint décorative. Il a été évalué pour usage en eau douce ou hors de l'eau seulement. Ne pas l'employer pour un usage autre que celui prévu (c.-à-d. ne pas l'utiliser dans des piscines, etc.). L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
  - NE PAS utiliser dans de l'eau où on peut nager, barboter, être immergé ou se baigner.
  - La lampe convient à un usage dans l'eau dont la température ne dépasse pas 25 °C (77 °F).
  - Ne pas se servir de la lampe avec des liquides inflammables ou potables.
6. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé à des températures sous le point de congélation. Ranger l'appareil à l'intérieur. Protéger la lampe et le transformateur de la lumière directe du soleil. Les matériaux en plastique ont une haute stabilité à la lumière du soleil, mais les rayons directs peuvent accélérer leur usure.
7. **IMPORTANT** – Fournir l'électricité à l'aide d'un disjoncteur de fuite à la terre ou d'un dispositif différentiel ayant un courant résiduel ne dépassant pas 30 mA.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Respecter les directives relatives à l'installation, à l'électricité et à l'entretien pour assurer une utilisation sécuritaire et efficace de l'appareil. Un circuit à basse tension doit être alimenté par un transformateur identifié pour usage avec des luminaires submersibles.

## **INSTALLATION DU TRANSFORMATEUR**

**Prière de lire ces instructions avant d'installer votre système d'éclairage.**

- Ne pas placer le transformateur près de matériaux inflammables.
- Afin d'éviter que le transformateur surchauffe, ne pas le couvrir.
- Le raccordement électrique doit être effectué conformément aux données sur l'étiquette concernant le calibre.
- Le cordon d'alimentation devrait être protégé de l'abrasion, des coupures et de tout autre dommage. S'il est endommagé, jeter l'appareil. La prise de courant doit être installée dans un endroit sec et protégé.
- Cet appareil a été fabriqué pour fonctionner à des températures entre 5 et 25 °C (40 et 77 °F); ne jamais s'en servir pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

## **INSTALLATION DE LA LAMPE D'APPOINT DÉCORATIVE**

S'assurer que l'installation est faite correctement avant de mettre l'appareil en marche. Le raccordement doit être effectué conformément aux règlements locaux. Vérifier attentivement que les fils sont branchés convenablement. En cas de doute, consulter un électricien qualifié.

- L'alimentation secondaire (câble à basse tension) ne doit pas être enterrée à plus de 15,2 cm (6") de profondeur.
- Le cordon d'alimentation devrait être protégé de l'abrasion, des coupures et de tout autre dommage.
- Ne pas utiliser la lampe d'appoint décorative pour un usage autre que celui pour lequel elle a été conçue.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des piscines ou dans d'autres situations où des personnes sont immergées.
- Cette lampe d'appoint décorative a été fabriquée pour fonctionner complètement immergée dans l'eau à des températures entre 5 et 25 °C (40 et 77 °F). Ne pas l'utiliser lorsque la température baisse sous le point de congélation (0 °C/32 °F).
- Tous les raccords de câble complétés par l'installateur doivent être situés à l'extérieur du bassin ou de la fontaine.

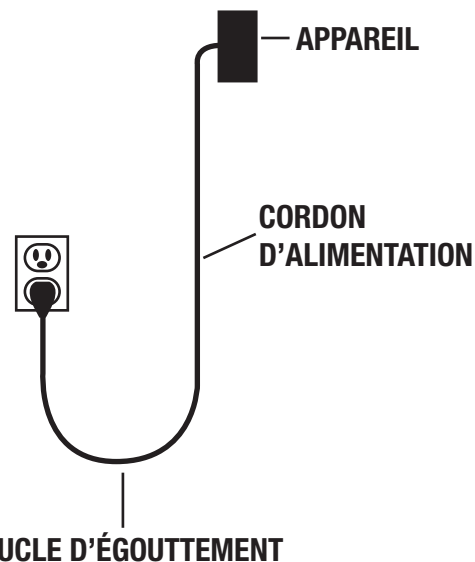
## **EMPLACEMENT DU TRANSFORMATEUR**

Au moment de planifier l'installation du transformateur, vérifier que le cordon d'alimentation est assez long pour se rendre de la prise de courant dans laquelle le transformateur sera branché, à l'endroit où il sera monté. Le transformateur doit être placé dans un endroit protégé

et à au moins 1 m (39") du sol.

## **MONTAGE DU TRANSFORMATEUR**

**NE PAS UTILISER UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE!**



Monter le transformateur à l'horizontale sur une surface solide hors de portée des jeunes enfants et à au moins 1 m (39") du sol.

**Montage du transformateur :** fixer le transformateur sur la surface de montage avec des vis pour bois à tête ronde n° 8 de 25 mm (1"), ou si le montage se fait sur une surface en brique ou en béton, avec des pièces d'ancrage de maçonnerie appropriées. Utiliser les deux pattes préformées dépassant le boîtier du transformateur pour fixer solidement ce dernier à la surface de montage.

## **BRANCHEMENT DU TRANSFORMATEUR**

Une fois la lampe et le transformateur correctement installés, brancher le cordon d'alimentation du transformateur dans une prise de courant munie d'un disjoncteur de fuite à la terre.

**MISE EN GARDE** (Pour le Canada et les États-Unis seulement) : Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera dans une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. S'il est toujours impossible de brancher la fiche dans la prise, contacter un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge à moins de pouvoir y insérer complètement la fiche. Ne pas essayer d'aller à l'encontre du dispositif de sécurité.

## **DÉPANNAGE**

1. **SI – la lampe ne s’allume pas**, vérifier le disjoncteur de fuite à la terre ou le dispositif différentiel et s’assurer que la lampe est bien raccordée au transformateur et que le transformateur est branché dans la prise.

## **ENTRETIEN**

**MISE EN GARDE : Toujours débrancher tous les appareils électriques dans le bassin avant de mettre les mains dans l’eau et pendant que l’équipement est installé, réparé, entretenu ou manipulé. Ne jamais tirer d’un coup sec sur le cordon électrique et ne jamais soulever l’appareil par le cordon.**

Pour le nettoyage, utiliser simplement un chiffon humide. **NE PAS UTILISER DE DÉTERGENTS NI D’AUTRES NETTOYANTS CHIMIQUES.**

### **ATTENTION :**

- **Le transformateur devrait être branché à un disjoncteur de fuite à la terre ou à un dispositif différentiel.**
- **Le transformateur devrait être monté à au moins 3 m (10') de l’ornement.**

### **GARANTIE**

La lampe d’appoint décorative à DEL PowerGlo est garantie contre tout défaut de matériaux et de main-d’œuvre pour une période de 3 ans à partir de la date d’achat, dans des conditions normales d’utilisation. Les articles seront réparés ou remplacés sans frais, à la discrétion du fabricant. Cette garantie ne s’applique pas aux articles utilisés de façon inappropriée, avec négligence, ayant été modifiés ou ayant subi un dommage accidentel. Le fabricant ne peut être tenu responsable des pertes ou des dommages causés aux animaux et aux biens. Cette garantie ne modifie pas vos droits prévus par la loi. Une panne causée par un usage abusif n’est pas couverte par cette garantie. Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie.

## LED-BELEUCHTUNG

NUR für den Gebrauch mit Laguna Ornamenten  
(Art.-Nr.: PT-1100, PT-1101, PT-1110, PT-1115 und  
PT-1117) geeignet.

**Benutzen Sie die Einheit nur in Teich- oder kleinen  
Zierspringbrunnen, in die Personen nicht mehr als ihre  
Hände und Unterarme eintauchen, während das Gerät  
in Betrieb ist.**

**Nur für den Gebrauch in Süßwasser und außerhalb  
des Wassers geeignet. NICHT für den Gebrauch in  
Salzwasser geeignet.**

Lesen Sie diese Hinweise vor Montage und  
Inbetriebnahme sorgfältig durch.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, sind die  
folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zu  
beachten.**

### 1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der  
Inbetriebnahme des Gerätes. Bei Nichtbeachtung kann  
dies zu Schäden an diesem Gerät führen oder zu Verlust  
des Fischbestandes.

2. **GEFAHR** – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung von Teichzubehör Wasser verwendet wird. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren. Sofern noch eine Garantie besteht, bringen Sie das Gerät in das Geschäft zurück, in dem Sie es gekauft haben. Die Einheit muss über einen Fehlerstromschutzschalter mit Strom versorgt werden. Die Anschlussdose muss abgedeckt sein und sich für den Gebrauch in feuchten Umgebungen eignen.
  - A. Wenn die Einheit unnormale Kriechströme aufweist oder sich die Fehlerstromschutzeinrichtung (oder der GFCI-Unterbrecher) abschaltet, trennen Sie die Netzkabel vom Stromnetz und nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser.
  - B. Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es soll nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.
  - C. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder

anderweitig beschädigt wurde. Die Netzschnur dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden; wenn die Schnur beschädigt ist, sollte das Gerät weggeworfen werden. Niemals die Schnur abschneiden.

3. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
4. **ACHTUNG:** Ziehen Sie immer den Netzstecker oder trennen Sie dieses Gerät und alle anderen Geräte, die in dem Teich in Gebrauch sind, vom Stromnetz, bevor Sie die Hände in das Wasser halten, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und während das Gerät installiert, gewartet oder angefasst wird. Wenn Sie die Lampen im Wasser installieren oder sie aus dem Wasser nehmen, trennen Sie die Einheit vorher vom Stromnetz. Nie am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, sondern Netzstecker umfassen und daran ziehen. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist. Niemals das Gerät am Kabel hochziehen.
5. **ACHTUNG:** Dies ist ein Beleuchtungsset zur Verzierung von Teichen. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch in Süßwasser oder außerhalb des Wassers entwickelt. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. nicht für Swimming Pools usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
  - Benutzen Sie die Einheit NICHT in Gewässern, in denen geschwommen, gewartet oder gebadet wird.
  - Die Lampen wurden zur Verwendung in Wasser mit einer Temperatur von maximal 25°C entwickelt.
  - Benutzen Sie die Lampen nicht in entzündlichen oder trinkbaren Flüssigkeiten.
6. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Lagern Sie es in einem geschlossenen Raum. Schützen Sie die Lampen und den Transformator vor direkter Sonneneinstrahlung. Die Plastikmaterialien sind gegenüber der Sonne sehr widerstandsfähig. Jedoch kann direkte Sonneneinstrahlung den Verschleiß beschleunigen.
7. **WICHTIG:** Der Anschluss an das Stromnetz sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) oder einen GFCI-Unterbrecher mit einem Bemessungsauslösestrom von maximal 30mA erfolgen.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG  
AUF**



Nur die strikte Beachtung der Anleitungen zur Installation, den elektrischen Sicherheitsmaßnahmen und der Wartung stellt einen sicheren und effizienten Gebrauch dieses Produktes sicher. Der Niederspannungsstrom muss von einem Stromversorger erzeugt werden, der für Unterwasserlampen geeignet ist.

## **INSTALLATION DES TRANSFORMATORS**

**Bitte lesen Sie diese Anleitungen, bevor Sie Ihr Beleuchtungsset installieren.**

- Platzieren Sie den Transformator nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Transformator nicht abdecken. Überhitzungsgefahr.
- Der Elektroanschluss muss entsprechend den Angaben auf dem Datenschild erfolgen.
- Das Kabel ist vor Abrieb, Schnitten oder sonstigen Beschädigungen zu schützen. Bei Beschädigungen des Kabels ist das Gerät zu entsorgen. Steckdose an einem trockenen, geschützten Ort anbringen.
- Dieses Gerät wurde für die Verwendung bei Temperaturen zwischen 5° und 25°C entwickelt; verwenden Sie es deshalb niemals zu einem anderen als dem vorgesehenen Einsatzzweck.

## **INSTALLATION DES BELEUCHTUNGSSETS**

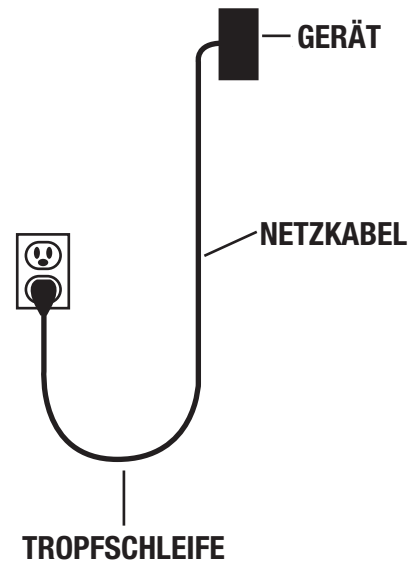
Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes, ob die Installation ordnungsgemäß durchgeführt wurde. Elektroinstallationen sind in Übereinstimmung mit den entsprechenden lokalen Vorschriften durchzuführen. Führen Sie eine sorgfältige Überprüfung aller elektrischen Kontakte durch. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker zurate.

- Das Niederspannungskabel darf nicht tiefer als 15 cm in den Boden eingegraben werden.
- Das Kabel ist vor Abrieb, Schnitten oder sonstigen Beschädigungen zu schützen.
- Benutzen Sie das Teich-Beleuchtungsset ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Schwimmbecken oder anderen Situationen, in denen sich Menschen im Wasser aufhalten.
- Die Lampen wurden zur Verwendung vollständig eingetaucht in Wasser bei Temperaturen zwischen 5° und 25°C entwickelt. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.
- Sämtliche vom Installierer vorgenommenen Kabelverbindungen müssen sich außerhalb des Teiches oder des Springbrunnens befinden.

## **PLATZIERUNG DES TRANSFORMATORS**

Planen Sie die Installation des Transformators genau: das Kabel muss lang genug sein, um von der Steckdose, mit der Sie den Transformator verbinden wollen, bis zu dem Punkt, an dem Sie den Transformator installieren wollen, zu passen. Der Transformator muss an einem geschützten Ort mindestens 1 m über dem Boden installiert werden.

## **INSTALLATION DES TRANSFORMATORS** **BENUTZEN SIE KEIN VERLÄNGERUNGSKABEL!**



Installieren Sie den Transformator horizontal auf einem festen Untergrund außerhalb der Reichweite von Kindern und mindestens 1 Meter über dem Boden.

**Installation des Transformators:** Installieren Sie den Transformator auf dem Untergrund entweder mit runden Holzschrauben oder, falls Sie ihn auf einem Beton- oder Ziegelsteinuntergrund installieren möchten, mit einem geeigneten Dübel. Befestigen Sie den Transformator ordnungsgemäß an dem Untergrund mit den zwei vorgefertigten Stiften, die aus dem Transformatorgehäuse hervorstehen.

## **ANSCHLUSS DES TRANSFORMATORS**

Nachdem die Lampen und der Transformator ordnungsgemäß installiert wurden, verbinden Sie das Kabel des Transformators mit dem Netzanschluss.

## **FEHLERBEHEBUNG**

1. **Wenn sich die Lampen nicht anstellen**, überprüfen Sie den Fehlerstromschutzschalter. Stellen Sie sicher, dass die Lampen ordnungsgemäß mit dem Transformator und dass der Transformator ordnungsgemäß mit dem

Stromnetz verbunden ist.

## **WARTUNG**

**WARTUNG:** Ziehen Sie immer den Netzstecker oder trennen Sie dieses Gerät und alle anderen Geräte, die in dem Teich in Gebrauch sind, vom Stromnetz, bevor Sie die Hände in das Wasser halten, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und während das Gerät installiert, repariert, gewartet oder angefasst wird. Nie am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, sondern Netzstecker umfassen und daran ziehen. Niemals das Gerät an dem Kabel hochziehen.

Zur Reinigung benutzen Sie einfach einen feuchten Lappen.

BENUTZEN SIE KEINE REINIGUNGSMITTEL ODER ANDERE CHEMISCHE SUBSTANZEN.

### **Vorsicht :**

- **Der Anschluss des Transformators an das Stromnetz sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) oder einen GFCI-Unterbrecher erfolgen.**
- **Der Transformator sollte mindestens 3 Meter von den Lampen entfernt installiert werden.**

### **GARANTIE**

Wir garantieren Ihnen, dass die PowerGlo LED-Beleuchtung bei normaler Verwendung für die Dauer von 3 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller nach seinem alleinigen Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einheit. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräte, die unsachgemäß oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichem Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Ein Geräteversagen aufgrund missbräuchlicher Verwendung ist durch diese Garantie nicht abgedeckt. Die Glühbirnen fallen nicht unter diese Garantie.

## LUCES DE ACENTUACIÓN LED PARA ADORNOS POWERGLO

SÓLO para uso con las siguientes piezas ornamentales de Laguna: PT-1100, PT-1101, PT-1110, PT-1115 y PT-1117

**Sólo para uso en estanques o pequeñas fuentes decorativas, donde las personas sumergen únicamente sus manos y los antebrazos mientras se da corriente al producto.**

**Para uso en agua dulce o fuera del agua únicamente.**

**No usar en agua salada.**

Antes de instalar y hacer funcionar el producto lea atentamente esta información.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, se deben tomar precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

### 1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes antes de utilizar este aparato. De lo contrario, podría causar la muerte de los peces y/o dañar el aparato.

2. **PELIGRO** – Para evitar una posible descarga eléctrica, debe manipular con sumo cuidado los equipos eléctricos del estanque dado que están en contacto con el agua. En cada una de las situaciones siguientes, no trate de hacer usted mismo las reparaciones; devuelva el aparato a la tienda donde lo compró, si todavía está cubierto por la garantía. La unidad debe recibir la alimentación de un circuito protegido por un interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI), que esté sostenido por una cubierta protectora de tipo al ras indicada para uso en lugares húmedos.

- A. Si el aparato muestra cualquier señal de fuga anormal de corriente eléctrica o si el GFCI (interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra) o el RCD (interruptor de corriente de falla a tierra) se apaga, desconecte el cable de corriente eléctrica de la fuente de alimentación principal y retire el aparato del agua.
- B. Examine cuidadosamente el aparato después de realizar la instalación. Si las partes que deberían estar secas, están mojadas, no debería enchufarlo.
- C. No ponga en funcionamiento un aparato si tiene el cable o enchufe dañado, si está funcionando mal, se ha caído al suelo o se ha dañado de cualquier otra manera. El cable de alimentación de este aparato es

irreemplazable; si está dañado, deberá desechar la unidad. Nunca corte los cables.

3. Vigile atentamente a los niños cuando utilicen cualquier aparato o si éste se utiliza cerca de ellos.
4. **ADVERTENCIA** – Desenchufe o desconecte siempre todos los aparatos en el estanque de la fuente de alimentación antes de poner las manos en el agua, antes de poner o sacar piezas y durante la instalación, mantenimiento o manipulación del equipo. Cuando introduzca las luces en el agua o las quite, siempre desconecte la fuente de alimentación eléctrica. Nunca tire del cable para desenchufarlo del tomacorriente. Tome el enchufe y tire del mismo para desconectarlo. Siempre desenchufe el aparato cuando no lo utilice. No levante el aparato por el cable.
5. **ADVERTENCIA** – Éste es un kit de luces ornamentales. Este producto ha sido evaluado para uso en agua dulce o fuera del agua únicamente. No utilice el aparato para otro fin que no sea el previsto (por ejemplo, en piscinas, etc.). El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante de este aparato puede originar una situación peligrosa.
- NO utilice las luces en piscinas u otros lugares donde las personas caminan, se sumergen o se bañan.
  - Las luces funcionan apropiadamente en agua cuya temperatura no exceda los 25 °C.
  - No utilice las luces con ningún líquido inflamable o potable.
6. No instale ni guarde el aparato en lugares expuestos a temperaturas inferiores al congelamiento. Guarde en el interior. Proteja las luces y el transformador de la luz solar directa. Los materiales plásticos tienen una alta resistencia al sol pero los rayos directos pueden acelerar su envejecimiento.
7. **IMPORTANTE** – Alimente a través de un GFCI o un RCD con una corriente residual que no exceda los 30 mA.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El seguimiento de estas pautas de instalación, electricidad y mantenimiento le garantizarán el uso seguro y eficiente de este producto. El circuito de bajo voltaje debe recibir la alimentación de una unidad de alimentación apropiada para lumbreras sumergidas.

## **INSTALACIÓN DEL TRANSFORMADOR**

**Por favor lea estas instrucciones antes de instalar el sistema de iluminación.**

- No coloque el transformador cerca de materiales inflamables.
- No cubra el transformador, para evitar sobrecalentamiento.
- Realice la conexión eléctrica según los datos de la etiqueta de clasificación.
- Proteja el cable contra la abrasión, cortes o cualquier otro daño. Si el cable está dañado, deseche el aparato. El enchufe debe colocarse en un lugar seco y protegido.
- Este aparato está diseñado para funcionar a temperaturas entre 5 °C y 25 °C; nunca lo use para otro fin que no sea para el que fue diseñado.

## **INSTALACIÓN DE LAS LUCES ORNAMENTALES**

Verifique que la instalación se haya realizado en forma correcta antes de encender el aparato. Debe hacer la conexión según las normativas locales. Verifique cuidadosamente que los cables estén conectados correctamente. En caso de duda, consulte a un electricista calificado.

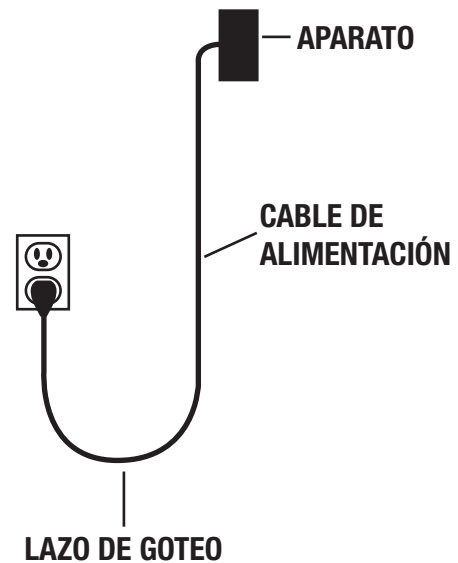
- El segundo cable de bajo voltaje principal no debe estar a una profundidad mayor que 6 pulgadas (15.2 cm.) de la superficie.
- Proteja el cable contra la abrasión, cortes y cualquier daño.
- No use las luces ornamentales para otro fin que no sea para el que fueron diseñadas.
- No utilice este aparato en piscinas ni en otros lugares donde las personas se sumergen.
- Estas luces han sido diseñadas para funcionar sumergidas completamente en agua a temperaturas entre 5 °C y 25 °C. No use en lugares donde la temperatura llega a ser inferior al congelamiento (0 °C/32 °F).
- Todas las conexiones de los cables realizadas por el instalador deben encontrarse en la parte exterior del estanque o la fuente.

## **UBICACIÓN DEL TRANSFORMADOR**

Al planear dónde ubicar el transformador, asegúrese de que el cable de alimentación tenga el largo suficiente para extenderlo desde el enchufe en el que lo enchufará hasta el lugar donde lo montará. El transformador debe estar ubicado en un lugar cubierto a una altura mínima de 39 pulgadas sobre el nivel del piso.

## **MONTAJE DEL TRANSFORMADOR**

**NO USE CABLES DE EXTENSIÓN**



Monte el transformador en posición horizontal sobre una superficie sólida fuera del alcance de niños pequeños y al menos a 1 metro (39 pulgadas) sobre el nivel del piso.

**Montaje del transformador:** Asegure el transformador a la superficie de montaje con tornillos de cabeza redonda para madera número 8 de 1 pulgada o, si lo va a montar sobre una superficie de hormigón o ladrillos, use grilletes de mampostería apropiados. Use los dos sujetadores preformados que se extienden del alojamiento del transformador para ajustarlo de manera segura a la superficie de montaje.

## **ENCHUFAR EL TRANSFORMADOR**

Luego de que las luces y el transformador se hayan instalado adecuadamente, enchufe el cable de alimentación del transformador en el tomacorriente protegido por GFCI.

## **GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE PROBLEMAS**

1. **Si la luz no enciende**, verifique GFCI o el RCD y asegúrese de que la luz esté conectada de forma segura al transformador y de que el transformador esté enchufado en el receptáculo.

## **MANTENIMIENTO**

**ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte siempre todos los aparatos en el estanque antes de colocar sus manos dentro del agua durante la instalación, reparación, mantenimiento o manipulación del equipo. Nunca tire del cable, ni levante el equipo por éste.** Para la limpieza simplemente use un paño húmedo.

NO USE DETERGENTES U OTROS LIMPIADORES QUÍMICOS.

**PRECAUCIÓN:**

- **El transformador deberá enchufarse en un GFCI o un RCD.**
- **El transformador se debe montar al menos a 3 metros (10 pies) del ornamento.**

**GARANTÍA**

Luces de acentuación LED para adornos PowerGlo está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra, por un período de tres años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice en condiciones normales de uso. Los artículos serán reparados o reemplazados gratuitamente, a discreción del fabricante. Esta garantía no se aplica a los aparatos que hayan sido objeto de uso incorrecto, negligencia, intentos de modificación o daños producidos por accidente. El fabricante no se responsabiliza de la pérdida de animales o propiedad personal o los daños a los mismos, sea cual fuera la causa. Esta garantía no afecta sus derechos legales. Las fallas producidas por un mal uso tampoco están cubiertas por esta garantía. Las bombillas no están cubiertas por esta garantía.

# CANADA

## WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE RETURN TO VALIDATE YOUR GUARANTEE / RETOURNER POUR VALIDER VOTRE GARANTIE

In order to help us serve you better, please complete and mail in this Registration Card. Or, if you prefer, you may register on our web site ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).  
Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).

Mr./M.    Mrs./Mme    Miss/Mlle    Ms   (PLEASE PRINT/VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES)

NAME NOM \_\_\_\_\_  
First Name/Prénom \_\_\_\_\_ Last Name/Nom de famille \_\_\_\_\_

ADDRESS ADRESSE \_\_\_\_\_

CITY VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_ POSTAL CODE CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_ E-MAIL COURRIEL \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED DATE DE L'ACHAT \_\_\_\_\_ STORE MAGASIN \_\_\_\_\_  
DD/JJ MM/MM YY/AA

CITY VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

WAS THIS A GIFT? S'AGIT-IL D'UN CADEAU?    YES OUI    NO NON

**LED ORNAMENT ACCENT LIGHT (PT-1560)**  
**LAMPE D'APPOINT DÉCORATIVE À DEL (PT-1560)**

Rolf C. Hagen Inc., 20500 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2  
Rolf C. Hagen inc., 20500, aut. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2

# U.S.A.

## WARRANTY REGISTRATION CARD RETURN TO VALIDATE YOUR GUARANTEE

In order to help us serve you better, please complete and mail in this Registration Card. Or, if you prefer, you may register on our web site ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).

Mr.    Mrs.    Miss    Ms   (PLEASE PRINT)

NAME \_\_\_\_\_  
First Name \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED \_\_\_\_\_ STORE \_\_\_\_\_  
DD MM YY

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_

WAS THIS A GIFT?    YES    NO

**LED ORNAMENT ACCENT LIGHT (PT-1560)**

Rolf C. Hagen (U.S.A) Corp. P.O. Box 9107, Mansfield, MA 02048 U.S.A.

# U.K.

## WARRANTY REGISTRATION CARD RETURN TO VALIDATE YOUR GUARANTEE

In order to help us serve you better, please complete and mail in this Registration Card. Or, if you prefer, you may register on our web site ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).

Mr.    Mrs.    Miss    Ms   (PLEASE PRINT)

NAME \_\_\_\_\_  
First Name \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ AGE GROUP:  16 OR LESS    17-35    36-60    OVER 60   SEX:  MALE    FEMALE

TEL. \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

OCCUPATION:  PROFESSIONAL/MANAGEMENT    CLERICAL    MANUAL    STUDENT    RETIRED    UNEMPLOYED  
 OTHER (PLEASE SPECIFY) \_\_\_\_\_

WHICH FACTOR MOST INFLUENCED YOUR DECISION TO PURCHASE THIS PRODUCT:  STORE DISPLAY    ADVERTISEMENT    RETAILER RECOMMENDATION  
 RECOMMENDATION OF A FRIEND OR RELATIVE    OTHER (PLEASE SPECIFY) \_\_\_\_\_

WAS THIS A GIFT?    YES    NO

**LED ORNAMENT ACCENT LIGHT (PT-1560)**

Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. California Dr. Whitwood Industrial Estate, Castleford, West Yorkshire WF10-5QH

# F R A N C E

## FICHE DE GARANTIE À RETOURNER POUR VALIDER VOTRE GARANTIE

Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).

M.  Mme  Mlle (VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES)

NOM \_\_\_\_\_  
Prénom Nom de famille

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_ COURRIEL \_\_\_\_\_

DATE DE L'ACHAT \_\_\_\_\_ MAGASIN \_\_\_\_\_  
JJ MM AA

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

S'AGIT-IL D'UN CADEAU?  OUI  NON

**LAMPE D'APPOINT DÉCORATIVE À DEL  
(PT-1560)**

Rolf C. Hagen (France) SA, Parisud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

# D E U T S C H L A N D

## GARANTIE-REGISTRIERUNGSKARTE BITTE ZUM ERHALT DER GARANTIE ZURÜCKSENDEN

Damit wir Sie besser betreuen können, füllen Sie bitte diese Registrierungskarte aus und schicken Sie sie an uns zurück. Falls Sie dies vorziehen, können Sie sich stattdessen auch auf unserer Website unter [www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com) registrieren.

Herr  Frau (BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN)

NAME \_\_\_\_\_  
Vorname Familienname

ADRESSE \_\_\_\_\_

STADT \_\_\_\_\_ LAND \_\_\_\_\_ POSTLEITZAHL \_\_\_\_\_

TELEFON-NUMMER \_\_\_\_\_ ALTER \_\_\_\_\_ GESCHLECHT  M  W

KAUFDATUM \_\_\_\_\_ GESCHÄFT \_\_\_\_\_  
TT MM JJ

STADT \_\_\_\_\_ LAND \_\_\_\_\_

WAR ES EIN GESCHENK?  JA  NEIN

**LED-BELEUCHTUNG  
(PT-1560)**

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, D-25488 Holm

# E S P A Ñ A

## TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA DEVUÉLVALA CON LA INFORMACIÓN CORRESPONDIENTE PARA VALIDAR SU GARANTÍA

Para brindarle un mejor servicio, sírvase llenar y enviar esta tarjeta de registro de garantía; si lo prefiere, puede registrarse en nuestro sitio Web ([www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)).

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_ CÓDIGO POSTAL \_\_\_\_\_

TELÉFONO \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_ SEXO \_\_\_\_\_

FECHA DE ADQUISICIÓN \_\_\_\_\_ TIENDA \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

¿FUE UN REGALO?  SÍ  NO

**LUCES DE ACENTUACIÓN LED PARA ADORNOS  
(PT-1560)**

Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell P.I L'Altero n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia.



## SERVICE

If you have a problem or question about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product. Most problems can be handled promptly over the phone. When you call, please have all relevant information, such as model number and/or part numbers.

Call our Customer Service Department:

**CANADA ONLY:** Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436) .....Between 9:00 AM and 4:30 PM Eastern Time.

**U.S. ONLY:** Toll Free Number 1-800-724-2436 .....Between 9:00 AM and 4:00 PM Eastern Time.

**U.K. ONLY:** Toll Free Number 01977 556622.....Between 9:00 AM and 5:00 PM.

### AUTHORIZED WARRANTY REPAIR SERVICE

If this product is defective, return it along with proof of purchase to either the store where you bought it or to:

#### Canada:

Hagen Industries Ltd, 3235 Guenette, Montreal, QC H4S 1N2  
Rolf C. Hagen Inc., 8770-24th Street, Edmonton AB T6P 1X8

#### U.S.A.:

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp. 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

#### U.K.:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd. California  
Dr. Whitwood Industrial Estate Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

For general information on our whole product range, explore our website at: [www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)

## Service après-vente

Si cet appareil vous semble défectueux ou que vous vous posez des questions quant à son fonctionnement, n'hésitez pas à communiquer avec nous avant de le retourner au marchand. Notre ligne téléphonique nous permet de régler la plupart des problèmes. S.V.P. ayez en main tous les renseignements pertinents (p. ex. le numéro du modèle ou de la pièce). Pour contacter notre service à la clientèle :

**SEULEMENT AU CANADA :** numéro sans frais 1 800 55HAGEN (1 800 554-2436) ..... Entre 9 h et 16 h 30 (HNE)

**SEULEMENT EN FRANCE :** 01 64 88 14 18 .....Entre 9 h et 16 h 45

### RÉPARATION D'UN ARTICLE SOUS GARANTIE

Si l'appareil est défectueux, le retourner avec une preuve d'achat à l'animalerie de votre région ou à :

#### Canada :

Rolf C. Hagen inc., 3235, rue Guénette, Montréal (Québec) H4S 1N2

Si vous désirez des renseignements sur notre gamme de produits, n'hésitez pas à visiter notre site Web au : [www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)

## Kundendienst

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99 - 105, D-25488 Holm

### KUNDENDIENST

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder den Kundendienst:

**HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG,** Lehmweg 99-105, D-25488 Holm

Mehr Informationen über unser gesamtes Produktprogramm erhalten Sie auf unserer Website:[www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)

## Servicio

Si tiene algún problema o alguna pregunta acerca del empleo de este producto, permítanos ayudarlo antes de devolver el producto a la tienda. La mayoría de los problemas pueden resolverse inmediatamente, mediante una simple llamada telefónica. Cuando nos llame (o nos escriba) dénos toda la información más pertinente: número de modelo y/o número de piezas. Llame a nuestro departamento de Servicio a la Clientela:

**SÓLO EN CANADÁ:** Línea gratuita 1-800-551HAGEN (1-800-554-2436).....Entre las 9.00 y las 16.30 horas, hora del Este

**SÓLO EN LOS EE.UU.:** Línea gratuita 1-800-724-2436 .....Entre las 9.00 y las 16.00 horas, hora del Este

**ESPAÑA:** Tel: 963111298 - 961200945 / Fax: 963111297 .....Lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 19.00 horas

### SERVICIO AUTORIZADO DE REPARACIÓN BAJO GARANTÍA

Si este producto resultase defectuoso, devuélvalo junto con la factura a la tienda donde fue adquirido o bien a:

#### CANADÁ:

Rolf C. Hagen Inc., 3235 Guenette, Montreal, Quebec H4S 1N2

#### EE.UU.:

Rolf C. Hagen (USA) Corp., 305 Forbes Blvd.,  
Mansfield, MA 02048-1892

#### ESPAÑA:

Rolf C. Hagen España S.A. Av. de Beniparrell P.I. L'Altero n. 11 y 13,  
46460 Silla, Valencia.

Para información general sobre la gama completa de nuestros productos visite nuestro sitio web: [www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)



Canada: **Rolf C. Hagen Inc.**, Montreal QC H9X 0A2

U.S.A.: **Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.**, Mansfield MA. 02048

U.K.: **Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.**, Castleford W. Yorkshire WF10 5QH

France: **Hagen France SA.**, F-77388 Combs La Ville.

Germany: **HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG.** 25488 Holm

Spain: **Rolf C. Hagen España S.A.**, Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla Valencia

Malaysia: **Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd.** 43200 Cheras, Selangor D.E.

Laguna and Hagen are registered trademarks of Rolf C. Hagen Inc.

[www.lagunaponds.com](http://www.lagunaponds.com)